

**Centro Agronómico Tropical de Investigación  
y Enseñanza**

**Programa de Educación para el Desarrollo  
y la Conservación**

**Escuela de Posgrado**

**ANUARIO**

**PROMOCIÓN**

**1998 - 1999**

**Turrialba, Costa Rica**

**1999**

# Prólogo

Ante todo quisiera dejar expresa constancia de mi especial agradecimiento a la promoción 1998-99 de Magister Scientiae del CATIE, por la singular distinción de que fuera objeto al solicitarme escribir estos renglones para el ya tradicional ANUARIO ESTUDIANTIL.

Hoy más que nunca jóvenes profesionales, estoy convencido que la formación del capital humano de alto nivel en tropicultura sostenible es un imperativo de nuestros tiempos. Las grandes áreas grises que requieren cada vez más recursos calificados son: a) investigación y desarrollo en los ecosistemas tropicales; b) monitoreo de agroecosistemas frágiles; c) gestión ambiental; d) cibernética ambiental; e) planificación y estrategias para el desarrollo del trópico; f) ingeniería institucional y g) desarrollo sostenible incluyente. Ustedes están preparados para contribuir a hacer de las ciencias y las tecnologías un instrumento al servicio del desarrollo.

El mandato del CATIE es preparar profesionales idóneos para contribuir con el desarrollo económicamente sostenible con racionalidad ecológica, o a lo ecológico con racionalidad económica y lo social con racionalidad económica y ecológica. Este difícil pero notable cometido nos compromete a la formación integral del individuo y para ello se debe contemplar un elenco de asignaturas convencionales y no convencionales como: el nuevo orden y la normatividad ecológica; tropicultura científica, tecnológica y financieras, bio-hidro-suelo-securitización, etc.

Miremos no con reminiscencia, sino con optimismo e inspiración los logros y reveses de la Revolución Agrícola que comenzó hace 10.000 años; la cual es periódicamente revitalizada con nuevos eventos; la más reciente es la revolución de la biotecnología. La segunda gran revolución llamada Revolución Industrial comenzó hace 200 años y ahora la joven Revolución Ambiental, tímidamente lanzada en la década de los 70, pero que ha cobrado impulso vertiginoso en nuestros días. Estos y más deben ser nuestro permanente norte.

Este anuario constituye un valioso inventario del nuevo activo intelectual que conforma la pléyade de jóvenes profesionales de quienes su Alma Mater, el CATIE está orgulloso y espera grandes dividendos y contribuciones a la nueva sociedad que afanosamente esperamos tener.

Un gran abrazo para todos.

*Gilberto Páez*

Director, Programa de Educación para el Desarrollo y la Conservación  
Decano de la Escuela de Posgrado

# Presentación

Después de dos años de mucho esfuerzo, trabajo y dificultades, pero también de mucha alegría, compañerismo y éxitos, concluimos nuestra maestría enriquecidos, no sólo de nuevos conocimientos, sino también de un invaluable grupo de amigos, de diferentes rincones del mundo.

Estamos seguros que, si no fuera por la solidaridad y unión de todos, hubiera sido mucho más difícil alcanzar la meta que nos propusimos hace dos años. La amistad y el intercambio de conocimientos y experiencias ha demostrado ser esencial para nuestra formación.

Queremos con este anuario dejar un recuerdo de todos los buenos momentos que hemos vivido en esta tan linda tierra costarricense. Deseamos que sirva también como un instrumento de contacto diario, porque...

... "Amigo es alguien que debe ser guardado en el corazón, aunque el tiempo y la distancia digan no".

***FELICIDADES y ÉXITOS***

Comité de Graduación  
Promoción 1998-1999

# **Agradecimientos**

Al CATIE, por brindarnos la oportunidad y las condiciones para desarrollar nuestros conocimientos y habilidades profesionales. Salimos orgullosos del título de egresados de esta institución;

A nuestros Profesores Consejeros y miembros del Comité Asesor, por su apoyo moral y enseñanzas;

A las instituciones que confiaron en nosotros y nos concedieron el soporte financiero total o parcial para la realización de nuestros estudios y tesis;

Al personal de la Escuela de Posgrado, por su incondicional colaboración;

Al personal de la Biblioteca Conmemorativa Orton, por la amabilidad y dedicación que nos brindaron;

Al personal de Producción de Medios, por la edición y apoyo en la publicación de este Anuario;

A nuestros familiares, que nos apoyaron en forma constante, aquí o desde nuestros países, por su confianza y paciencia durante este tiempo;

A todas las personas que, de una u otra manera, colaboraron para que alcanzáramos nuestra meta profesional y personal.

***MUCHAS GRACIAS y ¡ PURA VIDA !***

# Indice.



# Maestría en Agricultura Ecológica

**L**a maestría de Agricultura Ecológica busca la armonización de la producción de cultivos con la naturaleza. Se basa en la utilización de técnicas alternativas como el mejoramiento de la fertilidad del suelo, control biológico, resistencia genética, etc., que buscan proporcionarle a la planta un ambiente adecuado para su crecimiento, y reducir el uso de insumos externos que favorecen la dependencia del cultivo. Dentro de la maestría hay dos énfasis: "Agricultura Tropical Sostenible" y "Recursos Fitogenéticos y Biotecnología", los cuales buscan optimizar la producción agrícola basados en los principios antes mencionados, considerando objetivos sociales de la agricultura.

Esta filosofía responde a la demanda de cambios en la concepción de la agricultura, donde se hace uso de los recursos como algo ilimitado, donde la naturaleza es explotada irracionalmente sin pensar en efectos secundarios de cualquier tipo. Es importante además, porque se desarrolla en el trópico y genera conocimiento para ser usado por países que requieren de tecnología que se adapte para estas condiciones.

Nosotros, los nuevos egresados de esta maestría, Ulises, Gerardo, Jorge, Maynor, Rosina, Cecilia, Eduardo, Carlos, Yanira, y Omar estamos plenamente seguros de cumplir con la obligación de difundir y poner en práctica este conocimiento, en búsqueda de una agricultura que alimente nuestros pueblos de hoy, pero que además lo haga con nuestros hijos y con los hijos de nuestros hijos.



*José Gerardo Albarrán Rincón*  
Venezolano

Licenciado en Biología, Universidad  
de Los Andes, Mérida, Venezuela

Dirección: Calle 17, No., entre av. 6 y 7  
Mérida 5101, Venezuela.

Tel: 58 74 523 382

sluis@bolivar.funmrd.gov.ve

Tesis: Proliferación de suspensiones embriogénicas del híbrido F1 de  
*Coffea arabica* y regeneración de embriones en medio líquido.

Profesor Consejero: Hervé Etienne, Ph.D.

Áreas de interés profesional: biotecnología vegetal;  
recursos fitogenéticos.

Quien lo conoce opina:

*"Le llamamos "Doctor" porque con su simpatía y buen corazón es capaz  
de curar los males que suelen afectar a las almas solitarias..."*

*"Si Venezuela es como este hijo suyo, entonces sí creo que es  
un país hermoso, Gerardo es simplemente excepcional" Firma:*

*Una fiel paciente.*

*"Como muestra de agradecimiento por tu cariño, compañerismo,  
amistad y apoyo. Por haber compartido estos dos años como los  
mejores amigos y como hermanos, juntos en todos los momentos tanto  
buenos como no tan buenos, de estudios y de diversión."*

*Con mucho cariño*

*su amiga Yanira.*



*Carlos Gerardo Astorga Domian*  
Costarricense

Ingeniero Agrónomo, Universidad  
Nacional de Costa Rica.

Dirección: CATIE, 7170, Turrialba  
Costa Rica

Tel: (506) 556 6431 / 556 6455

(506) 556 1533 / 556 6455

castorga@catie.ac.cr

Tesis: Caracterización de recursos genéticos de café (*Coffea arabica*)  
conservados en el germoplasma del CATIE, mediante marcadores  
moleculares y características agromorfológicas.

Profesor Consejero: Francois Anthony, Ph. D.

Áreas de interés profesional: recursos genéticos; biotecnología;  
caracterización de germoplasma; diversidad genética;  
biodiversidad.

Quien lo conoce opina:

*"Carlos Astorga, su rutina fue de las aulas de clase a su oficina,  
y de su oficina a su apartamento, donde lo esperaban los libros  
y apuntes de clase. Le tocó jugar el papel de estudiante y funcionario  
del CATIE, funciones que desempeñó con responsabilidad y eficiencia.  
Durante el tiempo que lo conocí, demostró ser un excelente estudiante  
y un gran amigo."*



*Jorge Ulises Castellón Benauides*  
Nicaragüense

Ingeniero Agrónomo, Universidad  
Nacional Agraria, Nicaragua

Dirección: Frente a Iglesia el Calvario,  
Estelí, Nicaragua.

Tesis: Uso de abonos orgánicos y sombra para almácigos de café orgánico.

Profesor Consejero: Reinhold Muschler, Ph.D.

Áreas de interés profesional: investigación en general y específicamente lo relacionado con agricultura orgánica, transferencia de tecnologías y extensión.

Quien lo conoce opina:

*"En el silencio de las noches de estudio pocas veces se escuchó su voz, pero los resultados hablan por sí mismos: Jorge Ulises probó ser un joven excelente, buena semilla para su tierra! Como Master, podrá dar generosos frutos a la agricultura orgánica de su país y sé que no le faltarán las oportunidades".*

*Cariñosamente, una compañera.*



*Jorge Ulises Díaz Blandón*

Nicaragüense

Ingeniero Agrónomo, con especialidad en Protección Vegetal y del Suelo, Universidad Agraria de Plovdiv, Bulgaria

Dirección: Apartado 453. Managua.

Nicaragua

Tel: (505)263 2609

Tesis: Manejo de *Pseudomonas solanacearum* con enmiendas orgánicas y químicas y microorganismos antagonistas.

Profesor Consejero: Elkin Bustamante, Ph.D.

Areas de interés profesional: fitopatología; cultivos hortícolas; control biológico.

Quien la conoce opina:

*"Ulises, quien no lo conoce no sabe la capacidad que se esconde detrás de un rostro que parece muy serio. Es una persona muy sincera y que siempre te dará una mano cuando la necesites. Muy respetuoso, muy ordenado, muy disciplinado, fue una de las personas que siempre le puso muchas ganas a la maestría. Espero que tengas mucho éxito, y se que vas a aportar mucho, todo tu conocimiento para el desarrollo de tu país."*

*Omar*



*Maira Maria Fuenmayor Morán*

Venezolana.

Bióloga, Facultad de Ciencias, Universidad del Zulia, Venezuela

Dirección: Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias FONAIAP  
Bramon, Dtto Junin, Estado Tachira.  
Venezuela

Tel: (58) (76) 69 0135 / 69 0136

ciaeta@epsilon.funtha.gov

Tesis: Evaluación de formulaciones del hongo *Beauveria bassiana* para el control de brocas en cultivos perennes.

Profesor Consejero: Manuel Carballo

Áreas de interés profesional: agricultura ecológica; fitoprotección; control biológico; manejo de plagas; manejo integrado de plagas; café orgánico; control biológico de la broca del café.

Quien la conoce opina:

*"Su entrega amorosa al trabajo y su tremendo poder de convencimiento permiten pronosticar que esta nueva Master conseguirá siempre grandes logros en su desempeño. Maira es una mujer excepcional, cuya voz deleita y encanta a quien la escucha. Me siento agradecida de poder contarla entre mis amistades y de haber compartido con ella momentos especiales"*

*Con gran cariño,*

*su amiga Luz Violeta.*



*Yanira Elizabeth López Ventura*  
Salvadoreña

Bióloga, Universidad de El Salvador.

Dirección: Final 2a. C Pnte. Bo. Mercedes.  
Tonacatepeque. San Salvador.  
El Salvador.

Tesis: Caracterización morfológica y molecular de poblaciones silvestres de *Quassia amara* en Centroamérica.

Profesor Consejero: Wilberth Phillips, M.Sc

Área de interés profesional: biología molecular.

Quien la conoce opina:

*"Yaaaaaaaani, o Chaaaaani en castellano argentino, siempre juntos librando batallas sin importar el tamaño de la dificultad, en todo momento nos sorprendiste, diciendo mucho con pocas palabras y en el momento preciso. Siempre dispuesta a ayudar a los demás de la forma más transparente que jamás haya visto."*



*Ana Cecilia Romero Ramirez*  
Colombiana

Ingeniera Agrónoma, Universidad  
Nacional de Colombia

Dirección: Calle 8A # 38-70 El Templete  
Cali, Colombia  
Tel: (573)682 6198

Tesis: Producción de almácigo de café con abonos orgánicos.

Profesor Consejero: Francisco Jiménez, Ph. D.

Áreas de interés profesional: ecología; agricultura orgánica.

Quien la conoce opina:

*"Ana Cecilia es una mujer excepcional, emprendedora, que combinó su rol de madre con estudios de postgrado. Esto sin duda nos demostró su fortaleza y dedicación. Ahora pido a Dios Todo Poderoso que le guarde y que su vida sea de bendición al lado de su familia. Muchas gracias compañera, por enseñarnos a ser más dedicados y a mantener siempre una sonrisa en nuestros labios".*

*Eduardo Salazar*



## *Eduardo Isidro Salazar Cabezas*

Costarricense

Ingeniero Agrónomo, con énfasis en  
Fitotecnia, Universidad de Costa Rica

Dirección: 50 metros norte de la  
delegación distrital de Santa Rosa,  
Turrialba, Cartago, Costa Rica  
Tel: (506) 556 5325 / 391 1217.

Tesis: Efecto de la sombra de *Erythrina poeppigiana* y sistema de  
producción en la calidad de café (*Coffea arabica*) a diferentes  
elevaciones en Costa Rica.

Profesor consejero: Reinhold H. Muschler, Ph.D.

Áreas de interés profesional: investigación; calidad de productos de  
exportación e importación; manejo y producción de café;  
producción de alimentos orgánicos.

Quien lo conoce opina:

*"Eduardo es un joven muy emprendedor, sabe darse a los demás y no  
importa cuanto tiempo le demande esto. Durante los dos años que  
compartimos en CATIE siempre disfruté de su calidad humana y de  
algo importantísimo que casi todos olvidan hoy en día: un gran amor  
a Dios, que lo vive a través de la fraternidad con todos los que le  
rodean."*

*Con mucho aprecio,*

*Luz Violeta Molina.*



*Jorge Omar Samayoa Juárez*  
Guatemalteco

Ingeniero Agrónomo, Universidad  
de San Carlos de Guatemala.

Dirección: Sector 10-A 0-30 Altos de  
Bárcena, Villa Nueva, Guatemala.

Tel: (502) 636 9048 / 473 2055  
jorge\_omar\_s@hotmail.com

Tesis: Desarrollo de enfermedades en café orgánico y convencional.

Profesor Consejero: Vera Sánchez Garita, Ph.D.

Áreas de interés profesional: agricultura sostenible; manejo alternativo  
de Fitopatógenos; fitopatología; nematología.

Quien lo conoce opina:

*"Aunque solo bailas con música original, original también es tu  
amistad, no conoces fronteras al momento de ayudar a tus  
compañeros, equilibrado y muuuuuuy serio. Hermano, te recomiendo  
que sigas tomando tu toddy especial."*

*El Doctor.*



*Rosina del Carmen Taveras Macarrulla*

Dominicana

Ingeniera Agrónomo, mención Sanidad Vegetal, Universidad Autónoma de Santo Domingo, República Dominicana

Dirección: Residencia: Calle Eliseo Grullon # 23 Los Prados. Santo Domingo. República Dominicana.

Tel: (1)(809) 567- 7048.

franco.ornes@codetel.ac.cr

Oficina: Universidad Autónoma de Santo Domingo. Facultad de Agronomía y Veterinaria. Laboratorio Control Biológico. Finca experimental Engombe  
Tel. (1)(809) 537-5330

Tesis: Aspectos bioecológicos y caracterización del daño de *Hypsipyla grandella* en caoba, en Turrialba, Costa Rica.

Profesor Consejero: Luko Hilje, Ph.D.

Áreas de interés profesional: control biológico; manejo integrado de plagas; entomología.

Quien la conoce opina:

*"Fundadora y directora emérita de las AMEGAS de los 90's, Rosina compartió con nosotros un poco de sabor caribeño y mucho de su hermosa amistad. Inconfundible por su ¿como tu ta?, por su "no se metan con lo varone" y por su habilidad al volante del AMIGOMOVIL, la recordaremos siempre por su sencillez, su eterna sonrisa y su "arró con habichuela"... ¡¡ suerte en la isla !!" "Amiga, cosa má grande en cariño, bondad y amistad se conocerá en otro planeta, porque en este eres tú. Ma repeto, hata cuando, tus frases cuando ya no nos soportabas, y las tendrás que seguir diciendo porque no te vamos a dejar en paz."*

# Maestría en Sistemas Agroforestales Tropicales

**E**l objetivo de la maestría es la formación de profesionales con una visión integral de los componentes agrícolas, arbóreos, animales y humanos, cuando se encuentran interactuando como un sistema, con la capacidad de diagnosticar problemas y de diseñar alternativas de producción que conlleven a mejorar las condiciones socioeconómicas y ambientales de las comunidades. En otras palabras, trabajamos con cultivos o pastos, árboles, animales y gente y podemos diseñar la mejor alternativa de producción agraria y/o forestal de acuerdo con cada situación.

Aunque aprendimos muchas cosas, sería bueno mejorar en la diversidad de sistemas estudiados, ¡quisimos conocer más!..., pero también somos conscientes de que hubiésemos necesitado muchos años más. Durante este tiempo de estudios, se nos dio la base para desenvolvemos en el área agroforestal, no obstante éste es un campo muy amplio y cambiante, el cual enriqueceremos con nuestra experiencia diaria.

Con las experiencias compartidas en nuestro grupo acerca de los productores brasileños, nicaragüenses, salvadoreños y colombianos y sus sistemas de producción, nos dimos cuenta que nuestros campesinos e indígenas se parecen, que saben de café, bosques, potreros y árboles y mucho más. Así, comprendimos que la agroforestería es una práctica que siempre ha estado presente y que las investigaciones deben realizarse conjuntamente con los productores, para obtener resultados que den respuesta a las necesidades que ellos tienen y que puedan ser sostenibles en el tiempo.

Con algunos sinsabores y no siempre estando de acuerdo en todo, al final llegábamos a una solución concluyendo lo empezado. Disfrutamos y aprovechamos las pocas giras que tuvimos, sufrimos escribiendo, estudiando y haciendo exámenes, pero al final fue una grata experiencia haber compartido con un grupo como el nuestro.

Nuestras tesis están referidas a componentes socioeconómicos y biofísicos, unos con café, otros con cacao, pejibaye, potreros y árboles de uso múltiple, pero todas involucrando a los productores y referidas a la formación agroforestal adquirida.

Eloina, Deborah, Eufemia, Glenda, Hernán y Juan Carlos, aprendimos y compartimos muchas cosas. Nos llevamos un gran recuerdo de estos dos años de estudio, que aunque pasaron muy rápido nos marcaron para siempre.



*Hernán Jair Andrade Castañeda*

Colombiano

Ingeniero Agrónomo, Universidad del Tolima, Ibagué, Colombia

Dirección: Manzana 30 casa 23 III Etapa Barrio Jordán.

Tel: (5782) 68 3530

hjandrade@starmedia.com

Tesis: Dinámica productiva de tres pasturas en sistemas silvopastoriles con *Acacia mangium* y *Eucalyptus deglupta* en el trópico húmedo.

Profesor Consejero: Muhammad Ibrahim, Ph.D.

Áreas de interés profesional: agroforestería; sistemas silvopastoriles; recuperación de suelos; captación y fijación de carbono; investigación participativa.

Quien lo conoce opina:

*“Hernán, durante todo este tiempo que convivimos, demostraste empeño y decisión por vencer con entusiasmo todos los obstáculos que se presentaron en el camino. No cabe duda que te espera un futuro lleno de satisfacciones personales que sólo alcanzan las personas perseverantes y exitosas como tú.”*

*Glenda.*



*Glenda del Carmen Bonilla Zuñiga*  
Nicaragüense

Ingeniera Agrónoma, Universidad  
Nacional Autónoma de Nicaragua

Dirección: Colonial Los Robles VIII etapa  
No.35 Managua,  
Nicaragua.  
Tel: (505) 270 0735  
jbendana@ns.tmx.com.ni

Tesis: Diversidad del dosel de sombra en cafetales del Pacífico  
de Nicaragua.

Profesor Consejero: Eduardo Somarriba, Ph.D.

Áreas de interés profesional: agroforestería; silvicultura; investigación;  
extensión.

Quien la conoce opina

*“Glenda no solo tiene en sus ojos la belleza escénica del bosque tropical, tiene la firmeza y el porte de un árbol semillero y a la vez la ternura de las hojas que apenas empiezan a brotar. En sus estudios triunfó con disciplina, vislumbrándose éxito en su desempeño profesional. Es una amiga valiosa y una compatriota de quien me siento orgullosa”.*

*Luz Violeta Molina*



## *Juan Carlos Camargo Garcia*

Colombiano

Agrólogo, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano, Colombia

Dirección: Casa: Calle 17 No. 24-29  
Bloque 7 apartamento 302. Unidad  
Residencial Serrana, Pereira, Risaralda,  
Colombia  
Tel: (57)(63)321 6201

Oficina: Facultad de Ciencias Ambientales, Universidad Tecnológica de Pereira

Finca La Julita. Pereira, Risaralda, Colombia

Tel: (57)(63)321 2443

jupipe@utp.edu.co

Tesis: Factores biofísicos y socioeconómicos que afectan la regeneración natural de laurel (*Cordia alliodora*), dentro de pasturas. En Guápiles y Esparza, Costa Rica.

Profesor Consejero: Muhammad Ibrahim, Ph.D.

Áreas de interés profesional: sistemas silvopastoriles; regeneración natural; ecología del paisaje; recuperación de pasturas degradadas; manejo y conservación de suelos; planificación y manejo de cuencas hidrográficas.

Quien lo conoce opina:

*“Juan Carlos, con tu nobleza de corazón has sabido apoyar a las personas que te rodean y con la entrega a tus estudios has demostrado tu capacidad profesional. Eres una persona de mucho éxito y te deseo lo mejor.”*

*Glenda.*



*Deborah Leal Rodrigues*

Brasileña

Médica Veterinaria, Faculdade de Ciências  
Agrárias do Pará

Dirección: Apartado 285-7210, Guápiles,  
Costa Rica

Tel: (506) 710 0158

deborahleal@hotmail.com

Tesis: Evaluación participativa de alternativas agroforestales en  
palmito en tierras de laderas

Profesor Consejero: Donald Kass, Ph.D.

Áreas de interés profesional: componente animal en sistemas  
agroforestales; conocimiento local; culturas indígenas;  
manejo de recursos naturales.

*“E melhor se poderia dizer dos poetas o que disse dos ventos  
Machado de Assis: “A dispersão não lhes tira a unidade, nem a  
inquietaude a constância”.*

*Mário Quintana  
Poeta brasileiro*



## *Eloina Neri de Matos*

Brasileña

Ingeniera Agrónoma, Universidade Federal da Bahia

Dirección: Rua João Rebello, 41 Bairro Santo Expedito - Montes Claros, Minas Gerais, Brasil CEP 39400-000

Tel: (55) (38) 221 7676

eloinamatos@hotmail.com

Tesis: Validación y adopción de tecnología agroforestal con indígenas Ngöbe, Panamá.

Profesor Consejero: John Beer, Ph.D.

Áreas de interés profesional: adopción de tecnología; agroecología; comunicación.

Quien la conoce opina:

*“Eloina: Mujer Re-maravillosa, especialmente decorada con la felicidad de los niños. No es fácil irse de tu lado sin admirar la grandiosa libertad que le permites a tu espíritu y la energía desbordante que le imprimes a los pequeños y grandes detalles de la existencia.”*



## *Eufemia Segura Magaña*

Salvadoreña

Ingeniera Agrónoma, Universidad Católica de Occidente, El Salvador

Dirección: Calle Panamericana, Barrio San Antonio, frente a Hermaco, Santa Ana, El Salvador

Tel: (503) 440 0715

Tesis: Contribución de las tecnologías agroforestales a la economía y bienestar de los pequeños productores en tierras de ladera en El Salvador.

Profesor Consejero: Jorge Faustino, Ph.D.

Áreas de interés profesional: desarrollo rural; extensión agropecuaria

Quien la conoce opina:

*“Eu, Amiga incondicional, de sentimientos transparentes, con firmeza al tomar una decisión, viendo siempre hacia adelante positivamente para lograr la meta trazada y llegar al sol de la victoria. Qué bueno contar en nuestro sector con exponentes de tu calidad humana y profesional.”*

*Glenda.*

# **Maestría en Manejo y Conservación de Bosques Tropicales y Biodiversidad**

**L**a maestría de Bosques y Biodiversidad, como se dice para abreviar un poco el nombre, se encuentra centrada en el desarrollo de conceptos y técnicas de manejo sostenible de los recursos naturales, para garantizar su permanencia y estado de conservación a través del tiempo. La maestría presenta cursos de áreas comunes y de las especialidades en Bosques y Biodiversidad. El enfoque dado al pensum trata de ser lo más integral posible, contemplando desde conceptos básicos de economía hasta conceptos técnicos del manejo de bosques, pasando ecología, biología de la conservación, sostenibilidad, áreas protegidas, etc. Sin embargo, justo es decir que la parte de fauna tiene un perfil muy bajo (esos dicen los faunólogos del grupo).

Viéndola desde otro ángulo, el nuestro, la maestría ha significado un punto de encuentro para el intercambio de experiencias que abarcan muchos países de Latinoamérica y Mozambique, de África. Hemos tenido la oportunidad de conocer especialistas en diferentes áreas, con experiencias también de lo más diversas, logrando hacer de este viaje algo muy enriquecedor para nuestras vidas personales y profesionales. Se nos conoce como “bioturistas”, y la verdad es que no sabemos por qué. Pero haciendo algo de memo, tal vez sea por la oportunidad de visitar una gran cantidad de sitios acá en Costa Rica, este hermoso país que muy bien nos recibió (es que somos todos extranjeros aquí...), por supuesto con fines de arduo trabajo.

Fue en esas oportunidades donde aprendimos a conocernos más profundamente y donde el intercambio fue más intenso. Por recordarles algo, los cuatro días que pasamos encerrados en “retiro espiritual”, cuando del malogrado viaje a Corcovado, por culpa del Mitch.

La maestría fue para nosotros dos años de nuestras vidas: años intensos, de mucha lucha, de renunciar a muchas cosas. Una oportunidad de hacer una familia... de que fuera un lujo estar juntos. Carla, Sama, Nata, Mónica, Meli, Euge, Beto, Naikoa, Raúl, Delmar, Eduardo, Harland, Mario y Herbert, todos en conjunto hicieron que la maestría significara, y signifique, todo esto y lo que no cabe en este papel.



*Naikoa Aguilar-Amuchastegui*

Colombiano/Español

Biólogo, Pontificia Universidad Javeriana,  
Santafé de Bogotá, Colombia

Dirección: Calle 98a#56a54 Santafé de  
Bogotá, Colombia

Tel: (571) 253 7846

naikooa@hotmail.com

Tesis: Criterios e indicadores de sostenibilidad ecológica en manejo de bosques naturales: validación del uso de dos grupos de insectos como verificadores.

Profesor Consejero: Bryan Finegan, Ph.D.

Áreas de interés profesional: biología de la conservación; criterios e indicadores de sostenibilidad; manejo de áreas protegidas.

Quien lo conoce opina:

*“Aunque en Colombia todo sucede primero, seguramente nadie te habia dicho antes que es bueno ser siempre el primero para dar el mejor consejo o decir la mejor anécdota. Por eso siempre te recordaremos y te deseamos que la fuerza esté contigo y que San Benito te acompañe.”*

*Carla, Nata, Mario y Lucy*



## *Raul Ramiro Aguirre Vásquez*

Boliviano

Ingeniero Forestal, Universidad Autónoma  
Juan Misael Saracho, Tarija, Bolivia

Dirección:

Oficina: Centro de Investigación Agrícola  
y Tropical. Ciudad de Santa Cruz, Bolivia  
Av. Ejército Nacional No. 131 - Casilla:  
247

Tel: (591) (3) 343668

Fax: (591) (3) 342996

forestal@scbbs-bo.com

a-raul@eudoramail.com

Tesis: Mortalidad de árboles en bosques tropicales húmedos sometidos  
a manejo forestal en Costa Rica y Panamá.

Profesor Consejero: Bryan Finegan, Ph.D.

Áreas de interés profesional: manejo de bosques; agroforestería;  
agricultura orgánica; certificación forestal; silvicultura de  
plantaciones forestales; ecología forestal; sistema de información  
geográfica; investigación forestal mediante PMP.

Quien lo conoce opina:

*“Hi, dear Ramiro! Eres un compañero y un amigo excepcional!  
Gracias por enseñarnos a enfrentar los problemas con mucha  
tranquilidad, buscando encontrar la mejor solución sin desesperar.  
Sin ti los “Tigres Blancos” estarían perdidos, siempre supiste darles  
fuerzas y ánimo. Te quedas en el recuerdo por la guitarra y la voz en  
nuestras serenatas.*

*See you later, friend!”*



*Carlos Alberto Bernardo Mesquita*

Brasileño

Ingeniero Forestal, Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro, Brasil

Dirección: Caixa Postal 84. Ilhéus, Bahia, Brasil. CEP 45650-000

Tel/Fax: (55-73) 634 2179

mesquita@bitsnet.com.br

iesb@bitsnet.com.br

Tesis: Caracterización de las reservas naturales privadas en América Latina.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: áreas protegidas; reservas privadas; ecoturismo; mecanismos jurídicos privados de apoyo a la conservación; legislación ambiental; corredores biológicos; servicios ambientales; recuperación de áreas degradadas.

Quien lo conoce opina:

*“Siempre más allá de las **dudas** para construir con alegría y dinamismo los buenos momentos. Con montañas de **comentarios** para aportar y hacer que el trabajo sea “axé pura vida”... y la **pregunta** infaltable: ¿de dónde saca tanta energía para estar presente en **TODO?** (matizando con una samba y haciendo equilibrio durante el baile de la “cordinha”). Cualquiera quedará **POSITIVAMENTE SORPRESO** al conocer las respuestas a las “dos dudas, un comentario y una pregunta” que Beto inevitablemente compartirá . ¿Verdad, muchachito?”*

*La Euge*



*Delmar Cancino Hernández*

Mexicano

Biólogo, Universidad de Ciencias y Artes  
de Chiapas, México

Dirección: 3a. Avenida Oriente sur #91  
Comitan, Chiapas, México  
c.p. 30.000  
dcancino@eudoramail.com

Tesis: Factores asociados a la regeneración del chicozapote (*Manilkara zapota*), en el Centro Ecológico y Recreativo "El Zapotal", Tuxtla Gutierrez, Chiapas, México.

Profesor Consejero: José Joaquín Campos Arce, Ph.D.

Áreas de interés profesional: manejo de bosques; restauración; biodiversidad; ecología; fauna.

Quien lo conoce opina:

*"Si quisiera describir a Delmar en pocas líneas, escribiría que es una persona de mucho empuje, inteligente, perseverante, buen amigo y compañero. Además, diría que es bibliotecario-adicto, un buen buscador de información, una conversación entretenida y en muchas ocasiones buen consejero. Pero me resulta más fácil decir que es Delmar, así nomás y de "leve"..."*

*Gracias, hermano".*



*Melíbea Gallo Beascochea*

Argentina

Bióloga, Universidad Nacional de  
Córdoba, Argentina

Dirección: Rivadavia 675 - 6300. Santa  
Rosa, La Pampa.- Argentina

Tel: (54) 2954 427652

mgallo@catie.ac.cr

Tesis: Identificación de tipos de bosques primarios en la Zona Norte Central y Atlántica de Costa Rica.

Profesor Consejero: Jeffrey Jones, Ph.D.

Áreas de interés profesional: ecología de paisajes; sistemas de información geográfica; teledetección.

Quien la conoce opina:

*“Buenas Ché, otra vez madrugando y buscando la eficiencia en tu vida. Nunca imaginé que encontraría a alguien que le sucedieran las mismas cosas descabelladas. Hablando de cabello, no dejes de enrollarlo, porque eres ejemplo de muchas personas que necesitan de tu firmeza. Cada vez que tomemos unos mates recordaremos esos días para despertar en clase y todos los consejos tan acertados para mejorar nuestras vidas.”*

Carla



## *Mario Roberto Jolón Morales*

Guatemalteco

Biólogo, Universidad de San Carlos de Guatemala

Dirección: 5 ta. calle "a" 1-57 Zona 3.  
Guatemala Ciudad. Guatemala.

Tesis: Comparación de metodologías para establecer la línea base de información de biodiversidad del bosque manejado en San Miguel La Palotada, Petén, Guatemala.

Profesor Consejero: Bryan Finegan, Ph.D.

Áreas de interés profesional: monitoreo de biodiversidad; manejo de fauna silvestre; legislación ambiental; evaluación y formulación de proyectos.

Quien lo conoce opina:

*"Hay una canción muy famosa en mi país, seguramente una de las muchas que hemos escuchado juntos, con tú soportando mis explicaciones sobre cada ritmo, cada cantante o grupo, cada región, que dice que "amigo se guarda en el lado izquierdo del pecho, aún cuando el tiempo y la distancia digan no". Está seguro, mi estimado chapín, que tú tienes lugar fijo en nuestros corazones, y que ni el tiempo ni la distancia te quitarán de ahí, por el simple hecho de que tú eres AMIGO de verdad!" Con mucho axé y un beso en el corazón.*

*Beto*



*Jasmina del Carmen  
Méndez Avendaño*

Venezolana

Licenciada en Ciencias Naturales, mención  
Biología, Universidad Pedagógica  
Experimental Libertador, Instituto  
Pedagógico de Caracas, Venezuela

Dirección: Las Adjuntas N 438, Caracas  
Venezuela

Tel: (58) 2 434 0075

jasmiven@hotmail.com

Tesis: Modelo de manejo autosostenible de las áreas protegidas  
tipificado en el Parque Nacional El Guácharo, Venezuela.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: biodiversidad; áreas protegidas; capacidad  
de carga turística; educación ambiental; impacto ambiental;  
políticas y legislación ambiental.

Quien la conoce opina:

*“Una Sama responsable con todo y para todos, chévere y de amistad  
incondicional, de trato muy sutil y suave como la fresca mañana.  
Me siento orgulloso de tener una compatriota como tú.”*



## *María Eugenia Morales*

Argentina

Bióloga, Universidad Nacional de Tucumán, Argentina

Dirección: Pasaje Juan XXIII 336 (4600)  
San Salvador de Jujuy,  
Argentina.  
eugeniamorales@hotmail.com

Tesis: Importancia del manejo forestal en la comunidad de Toncontín, (La Ceiba, Honduras), e incidencia de la actividad en la organización comunitaria.

Profesor Consejero: Glenn Galloway, Ph.D.

Áreas de interés profesional: manejo en comunidades rurales vinculadas con áreas de alto valor para la conservación; educación para la conservación en comunidades rurales; gestión rural participativa; formación de guías-intérpretes ambientales; producción de material educativo y de divulgación.

Quien la conoce opina:

*“Una persona con gran sensibilidad humana, siempre atenta para extender su mano... sabe escuchar. Ella tiene ese algo (todos lo percibimos, pero no lo sabemos precisar)... que es de buena gente. Pero no todo es formalidad y seriedad, también tiene su lado alegre y eso se puede apreciar muy bien si le pones música de ritmo tropical, muy en particular “La Salsa”. Es una excelente profesional. Si tienes problemas, ella te escuchará.”*

*Harland*



*Carla Beatriz Ramirez Zea*  
Guatemalteca

Bióloga, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Dirección: 13 calle "A" 11-38 zona 1,  
Guatemala, ciudad Guatemala.

Tel: (502) 251 9560

Fax: (502) 232 3988

merb@infovia.com.gt

Tesis: Detección de zonas susceptibles a incendios forestales en la Reserva de la Biosfera Maya, Petén, Guatemala.

Profesor Consejero: Jeffrey Jones, Ph.D.

Áreas de interés profesional: sistemas de información geográfica; teledetección; incendios forestales; desastres naturales; uso de la tierra; manejo de bosques y biodiversidad; manejo de cuencas.

Quien la conoce opina:

*Oi mucre! (nuestro saludo más frecuente), voy a escribirte algo. Eres siempre tan especial por tu dinamismo y fuerza para ayudar a la gente. Motivadora de todas las actividades deportiva, con la voluntad y las ganas de involucrar los niños, siempre buscando demostrarles sus capacidades. No se me van a olvidar nunca los días de trabajo en que nos acompañábamos por ICQ, ese nuestro medio de comunicación que tantas veces nos sacó del apuro y del aburrimiento. Te acuerdas?! Xibunga, Mocreya...pero una súper amiga!*

*Nata*



## *Natasha Sofia Ribeiro*

Mozambicana

Ingeniera Forestal, Universidade Eduardo  
Mondlane, Mozambique

Dirección:

Oficina: Universidade Eduardo Mondlane,  
Faculdade de Agronomia e Engenharia  
Florestal

Apartado postal 257, Maputo, Moçambique

Tel. (258)-1-492178

Fax: (258)-1-492176

Casa: Av. Salvador Allende 158, 3oG.

Maputo, Moçambique

Tel: 258-1-309650

ldinis@mail.tropical.co.mz

Tesis: Fenología y éxito reproductivo en dos bosques intervenidos  
en el noreste de Costa Rica.

Profesor Consejero: Bryan Finegan, Ph.D.

Área de interés profesional: recuperación de áreas degradadas.

Quien la conoce opina:

*“Instrucciones para nombrar a la Nata: lo primero es recordarla con su gran luchi-panza y su pequeño español. Después hay que imaginarla dormida o radiante alternativamente (porque son sus únicos estados posibles). Es indispensable llevarla a beber cada vez que regresa sedienta del campo. Luego podemos cuidarla mucho o decirle bruta (ya que es una de sus palabras favoritas). Recién entonces nos es permitido decir su nombre, y abrazarla fuerte en el recuerdo.”*



*Harland Rivas Cooper*

Hondureño

Ingeniero Forestal, Centro Universitario  
Regional del Litoral Atlántico, Honduras

Dirección: Tel: (504) 651 4620  
(Copan Ruinas), Honduras  
casadecafe@mayanet.hn

Tesis: Estudio comparativo del impacto del huracán Mitch en rodales intervenidos y no intervenidos, en tres bosques manejados de la Costa Norte de Honduras.

Profesor Consejero: Markku Kanninen, Ph.D.

Áreas de interés profesional: dinámica de bosques naturales; silvicultura; manejo forestal; economía forestal; certificación forestal; servicios ambientales.

Quien lo conoce opina:

*“Qué no decir de un amigo que, además de tomar muchos cursos y de sacar una asistencia que valía por dos, le fascina la fiesta, principalmente a ritmo de punta y de gran persecución... si no pregunten!!! Por si fuera poco, le quedaba tiempo para pláticas de lo más buenas a la par de un cafecito y un buen habano. Un buen apretón de manos, un buen consejo, un punto de apoyo y una persona en quien confiar. Ese es Harland.”*



*Eduardo Antonio Sandoval  
Hurtado*

Boliviano

Ingeniero Forestal, Universidad Autónoma  
Gabriel Rene Moreno, Santa Cruz de la  
Sierra, Bolivia

Dirección: Casilla 2089, Santa Cruz,  
Bolivia.

Tel: (591) 3 483 366

esandova@mail.zuper.net

Tesis: Evaluación de verificadores de sostenibilidad y análisis de la  
certificación forestal en Bolivia.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: manejo de bosques; certificación forestal;  
forestería social; plantaciones forestales.

Quien lo conoce opina:

*“En medio de las diversas culturas que nos encontramos en el CATIE,  
Eduardo se destacó por sus grandes capacidades: inteligencia y  
disciplina, que pocas veces se encuentran combinadas con la  
sensibilidad y espíritu fraterno. Nunca olvidaremos su disposición a  
las serenatas, sus botitas blancas, ni su encantadora actitud con las  
desconocidas tortillas...”*

*Con gran aprecio,*

*de su amiga Luz Violeta.*



*Mónica Xiomara Turcios Mendoza*

Salvadoreña

Licenciada en Química Agrícola,  
Universidad Centroamericana José Simeón  
Cañas, El Salvador

Dirección: Colonia Jardines de San  
Marcos, pasaje # 5 casa # 27  
San Salvador, El Salvador.

Tel: (503) 220 1683  
mxturcios@usa.net

Tesis: Agua, bosques e hidroelectricidad, consideraciones para el pago por servicios ambientales en el Área de Conservación Cordillera Volcánica Central.

Profesor Consejero: José Joaquín Campos, Ph.D.

Áreas de interés profesional: análisis químico; control de calidad; evaluación de impacto ambiental.

*“Nos llevamos un recuerdo inolvidable de Mónica y para ella, una muestra de gratitud, por ser una excelente persona, amiga y compañera; activa, trabajadora y dispuesta a ayudar. Quien con una sonrisa nos brindó su alegría, solidaridad, sencillez, amabilidad, serenidad y sensibilidad hacia otros seres,. Siempre la recordaremos por las divertidas tardes de café, las interminables charlas y todos los hermosos momentos compartidos, conociéndonos como amigas y acortando las distancias geográficas que nos separaron alguna vez.”*

*Con mucho cariño,*

*María José y Yanira.*

# Maestría en Economía y Sociología Ambiental

**L**a maestría en Economía Ambiental se creó para formar el capital humano que responda a la demanda, actual y futura, en materia de valoración de bienes y servicios de ecosistemas tropicales, participación comunitaria, género, cuentas ambientales, combate de la pobreza, adopción de tecnologías, valoración de políticas que inciden en el manejo del ambiente y, en general, la gerencia y prevención de los problemas ambientales.

Por la amplitud de los objetivos a lograr en el campo de la economía ambiental se ofrecen dos énfasis: "Administración y Gerencia Ambiental" y "Economía y Sociología Ambiental". Las materias que se cursan en común constituyen la base sobre la que se afianzan los conocimientos en cada especialidad.

El sentir general de quienes cursamos esta maestría es que ella demanda gran esfuerzo y dedicación. Desde el primer año, cuando se adquieren las bases teóricas sobre economía y su relación con tópicos ambientales, sociales, agrícolas y forestales, hasta el segundo año, cuando se hace necesario incluso asimilar nuevos conocimientos para el exitoso desempeño del trabajo de tesis.

En estos dos años de desvelos, trabajos domiciliarios, arduo estudio, mucho esfuerzo y poco descanso, también fue posible conocernos y compartir nuestras experiencias, pero más que todo las inexperiencias en el manejo de las herramientas de computación, el inglés, las ciencias y las artes (el arte de no dormir, de no comer, de no salir, de no llorar, etc., etc., etc.)

Los economistas ambientales de la generación 98-99 somos una docena, repartida exactamente a la mitad entre los géneros, sin hablar de la diversidad de nacionalidades. Aún con esto, declaramos con orgullo que logramos mantener el equilibrio en el grupo hasta en los momentos de mayor presión. Siendo cada uno distinto, aprendimos a respetarnos, tolerarnos, comprendernos y por qué no? a querernos también.



*María José Aparicio Meza*

Paraguay

Ingeniera en Ecología Humana,  
Universidad Nacional de Asunción,  
Paraguay

Dirección: Bruselas n° 2061 casi Bélgica,  
Barrio Ycua Saty, Asunción. Paraguay

Tel: (595) 603 503

Fax: (595) 207 140

maparicio@mmail.com.py

noreste@mmail.com.py

mjaparicio@usa.net

Tesis: Contribución al conocimiento de la dinámica del Río Colorado e  
impacto en Turrialba, Costa Rica.

Profesor Consejero: Jeffrey Jones, Ph.D.

Áreas de interés profesional: ciencias ambientales y ciencias sociales  
en general, especialmente: desarrollo rural; educación popular;  
educación ambiental; economía ambiental; planificación urbana;  
desastres; género; pueblos indígenas.

Quien la conoce opina:

*“Marijo, eres sencillamente única, para quien nada ni nadie es feo ni malo, todo es relativo, dependiendo del ángulo con que se vea. Sensible y compadecida por todo ser vivo que siente y sufre, respetuosa de las ideas y pensamiento de cada uno, así como de su forma de ser. Cuando necesitamos una amiga siempre estuvo allí, sin importar cuan grande fuera nuestra dificultad, nos levantó el ánimo y nos invadió con su apoyo y optimismo, sin olvidar su sonrisa”.*



*Flory Patricia Barrantes Arias*

Costarricense

Ingeniera Forestal, Instituto Tecnológico  
de Costa Rica

Dirección: 200 metros Norte del gimnasio  
de la escuela de la Florida de Tibás.

San José, Costa Rica.

Tel/Fax: (506)236 2680

Tesis: Rentabilidad y beneficios socioeconómicos del manejo  
extractivista de madera caída (Proyecto REMAC), Península de  
Osa, Costa Rica.

Profesor Consejero: Dean Current, Ph.D.

Áreas de interés profesional: bosque natural; aprovechamiento forestal  
de bajo impacto y tracción animal; opciones de producción y  
manejo sostenible en áreas de amortiguamiento y frontera  
agrícola; manejo comunitario de recursos naturales; educación  
ambiental.

Quien la conoce opina:

*“Compartir las horas de estudio, trabajo y desvelo contigo fue siempre gratificante. Encontramos momentos y tiempo para cocinar algo de la rica comida tica que tú haces, charlar sobre la vida en CATIE y fuera de él, conversar largas horas sobre la literatura que nos gusta, discutir sobre lo que entendimos o no de economía y más. Tu personalidad solidaria y comunicativa, independiente y ordenada, sin duda contribuyó en la vida cotidiana a que cada una cumplamos nuestro objetivo al venir aquí. Me llevo de ti tu ejemplo de dedicación y disciplina en el estudio y el trabajo.”*



*Carlo Giovanni Berti Lungo*  
Salvadoreño

Licenciado en Economía, Universidad  
Centroamericana José Simeón Cañas,  
El Salvador  
Dirección: 35 Av. Norte, Pasaje Jazmín,  
Casa #2, Rpto. Santa Fé  
San Salvador, El Salvador.  
Tel: (503) 226 5572  
Fax: (503) 225 7583  
berti@ejje.com

Tesis: Transformaciones recientes de la industria y la política forestal  
costarricense y sus implicaciones para el desarrollo de los bosques  
secundarios.

Profesor Consejero: Dean Current, Ph.D.

Áreas de interés profesional: políticas forestales; bosques secundarios;  
manejo de recursos hídricos.

Quien lo conoce opina:

*“Donde encontrar al Gio? En Turri: cargado de niñas llenas de  
helados y chucherías en su “Aguacate Verde”; en el club: fiel a unas  
cervecitas para celebrar... ( el motivo es lo de menos); en el correo:  
“...ahí les mando unos chistesitos para que me odien...”; en su casa:  
haciendo las labores propias de un marido ejemplar, deleitando a los  
amigos con sabrosas comidas y poniéndonos al tanto de las últimas  
novedades del CATIE; a cualquier hora: ser servicial, sencillo y  
molestoso son algunas de las cualidades de él. Ganar su amistad es  
ganar un trofeo valioso...”*

*Salú, Rosina.*



*Manuel Antonio Calderón Lainez*  
Hondureño

Economista, Universidad Nacional  
Autónoma de Honduras  
Diplomado en Desarrollo Rural Regional  
Integrado, Centro de Estudios Regionales  
Urbano-Rurales, Israel

Dirección: macl04@yahoo.com

Tesis: Estándares para transformar la producción cafetalera tradicional a producción orgánica en fincas diversificadas.

Profesor Consejero: Gilberto Páez, Ph.D.

Áreas de interés profesional: desarrollo de las PYMES en el sector primario y la agroindustria; formulación de políticas de desarrollo sostenible.

Quien lo conoce opina:

*“Si de alguien se quiere aprender a tomar las cosas con calma, especialmente en momentos difíciles, seguro se piensa en Manuel. Mantener la tranquilidad, cultivar la paciencia y saber tomar lo mejor de cada situación para seguir adelante, es definitivamente una de sus virtudes.”*

*José Alberto*



*Saúl Antonio Carrillo Martínez*  
Salvadoreño

Ingeniero Agrónomo, con especialidad en  
Economía Agrícola, Universidad  
Centroamericana José Simeón Cañas,  
El Salvador

Dirección: Col. La Cima III, pasaje E  
"22", Antigua Cuscatlan, El Salvador  
Tel:(503) 2216 0144 / 225 0951 / 52  
scarrillo77@hotmail.com

Tesis: Rol de las autoridades forestales de gobierno de Costa Rica,  
Nicaragua, Honduras, Guatemala y El Salvador en el proceso de  
certificación de madera.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: economía y valoración de los recursos  
naturales; certificación forestal; impacto ambiental; indicadores  
de sostenibilidad.

Quien lo conoce opina:

*"Saul es una persona especial. Sabe materializar con disciplina sus  
metas y perspectivas, con la gran virtud de tomar lo mejor de la vida.  
Es capaz de compartir lo bueno y lo malo con quienes le rodean. La  
soledad no existe cuando Saul esta cerca... me alegro mucho de  
haberle conocido y de poder llamarme su amigo".*

*Y lo firmo...*

*Luz Violeta.*



*Ximena Alexandra Landazuri Avilés*

Ecuatoriana

Antropóloga, Pontificia Universidad  
Católica del Ecuador

Dirección: Santiago 549 y Av. América,  
Dto. 408

Tel: (593) 2 554 578 / (593) 2 520 806  
xlandazuri@hotmail.com

Tesis: Valoración económica y sociocultural de bienes y servicios ambientales en la provincia de Imbabura, Ecuador.

Profesor Consejero: Robert Hearne, Ph.D.

Áreas de interés profesional: desarrollo rural con participación comunitaria y enfoque de género en un contexto de sostenibilidad; comunidades indígenas; biodiversidad; derecho indígena y desarrollo sostenible; valoración económica de bienes y servicios ambientales.

Quien la conoce opina:

*“Ximena, eres una gran persona y una excelente amiga. Tu constancia y optimismo han sido un ejemplo que me ha ayudado a seguir adelante. Agradezco tu solidaridad y consuelo en los momentos difíciles y tu presencia en los momentos dichosos. Eres una mujer muy capaz y luchadora. Has demostrado que cualquier meta es alcanzable si estás dispuesta a luchar por ella. Como dicen los Ticos, “hicimos una buena yunta”.*

*Gracias por tu amistad y tu cariño*

*Patricia.*



## *Orlando Merayo Calderón*

Costarricense

Ingeniero Forestal, Instituto Tecnológico de Costa Rica.

Dirección: Apartado Postal 72, Turrialba, Costa Rica

Tel: (506) 556 7820

Fax : (506) 556 1360

omerayo@hotmail.com

Tesis: Valoración económica del agua potable en la Cuenca del Río Enmedio, Santa Cruz, Guanacaste, Costa Rica.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: valoración económica de recursos naturales; evaluación y formulación de proyectos; contabilidad de recursos naturales.

Quien lo conoce opina:

*“Nuestro querido compañero Orlando siempre se distinguió por su espíritu de trabajo y esfuerzo por superar paso a paso todas las experiencias estudiantiles y profesionales. También se mostró en él un espíritu de jovialidad. Todos recordaremos con cariño a este valioso compañero. Que Dios y la vida nos brinden la alegría de compartir nuevamente gratos momentos en el futuro.”*



*Luz Violeta Molina Gómez*

Nicaragüense

Ingeniera Química, Universidad Nacional  
de Ingeniería, Managua, Nicaragua

Dirección: Colonia Centroamérica, D-290.  
Del busto Dr. Salvador Mendieta 1c. al sur  
y 25 vrs. al este. Managua, Nicaragua.  
luzvio@hotmail.com

Tesis: Alternativas de mejoras tecnológicas para beneficiado  
de café en la zona Pacífica Central de Nicaragua,  
con valoración de los daños ambientales generados.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: producción limpia; evaluaciones  
de impacto ambiental; formulación y evaluación de proyectos;  
docencia e investigación en fuentes de energía renovables.

Quien la conoce opina:

*“Para escribir sobre las cualidades y el sentimiento que Luz Violeta  
deja en nosotros se requiere muuuuucho espacio. Ella es como un  
tornado que nos envuelve con su amistad, cariño, view y su lindo baile  
del convencimiento. Es luz que pone brillo y esplendor en todo cuanto  
hace, sobre todo en su sensibilidad y solidaridad. Difícilmente  
tendremos otra amiga como ella.”*

*Con cariño,*

*sus amigos Maira y el Dr. Albarrán.*



*Zenia Maria Salinas Vallecillo*  
Hondureña

Ingeniera Agrónoma, en Producción,  
Instituto Tecnológico y de Estudios  
Superiores, Monterrey, México

Dirección: Colonia Las Brisas, Danlí El  
Paraíso. Honduras

Tel: (504) 883 2473 / 231 0269  
zeniams@hotmail.com

Tesis: Una aplicación de “experimentos de escogencia” para analizar las preferencias de los turistas por el desarrollo del Sector del Volcán Barva, en el Parque Nacional Braulio Carrillo, Costa Rica.

Profesor Consejero: Robert Hearne, Ph.D.

Áreas de interés profesional: economía ambiental; áreas protegidas; valoración mercado; ecoturismo; economía agrícola; frontera agrícola; producción de ornamentales; proyectos de desarrollo con enfoque de género.

Quien la conoce opina:

*“Sus capacidades y habilidades son virtudes que dan abasto para todos aquellos que se le acercan, más aún del hecho de ser una persona de la cual se puede aprender mucho, a razón del quehacer en la vida. Esta es mi amiga de siempre Zenia.”*



*Milena Andrea Segura Madrigal*

Costarricense

Ingeniera en Ciencias Forestales, con énfasis en Manejo Forestal. Universidad Nacional, Costa Rica

Dirección: 50 m sur del puente sobre autopista, San Antonio del Tejar, Alajuela, Costa Rica.

Tel: (506) 441 2719

Fax: (506) 442 5353

mseguram@starmedia.com

Tesis: Valoración económica del servicio de fijación y almacenamiento de carbono en fincas privadas ubicadas en Sarapiquí y Guápiles, del Area de Conservación Cordillera Volcánica Central, Costa Rica.

Profesor Consejero: Markku Kanninen, Ph.D.

Áreas de interés profesional: economía ambiental; valoración de servicios ambientales; almacenamiento y fijación de carbono; manejo forestal; capacitación forestal.

Quien la conoce opina:

*"...después de muchas duras jornadas de trabajo y estudio, puedo decir que además de Segura, también sincera, perseverante, trabajadora, amigable e inteligente, así eres tú mi compañera y amiga. Hacemos votos por que continúes cosechando muchos éxitos, tanto en tu vida personal, como profesional. Con cariño, tu amigo por toda la vida, Ale... Oh, Señor inspírame siempre lo que debo pensar, decir, callar y hacer para la Gloria de Dios bien de las almas y mi propia inspiración."*



## *José Alberto Soto Sandoval*

Costarricense

Ingeniero Agrónomo, Universidad de  
Costa Rica

Dirección: Villas de Ayarco, La Unión,  
Cartago, Costa Rica

Tel: (506) 272 3111

Tesis: Evaluación económica y ambiental de los desechos forestales  
producidos en los aserraderos de la región Huetar Norte  
de Costa Rica.

Profesor Consejero: Juan Antonio Aguirre, Ph.D.

Áreas de interés profesional: economía ambiental; evaluación de  
proyectos; economía agrícola

Quien lo conoce opina:

*“Estimado compañero, conocerte ha sido una linda experiencia y una gran enseñanza. Admiro tu perseverancia, la resolución y entereza que tienes para afrontar la vida. Eres un hombre luchador y firme en tus decisiones, pero también sabes brindar apoyo y trato cordial a todos los que tenemos el placer de compartir contigo parte de la vida estudiantil y personal. Agradezco tu sinceridad y la forma amable con la que has sabido señalar mis faltas Eres un buen amigo.”*

*Te deseo lo mejor. Patricia.*



*Alejandro Alberto Vásquez Vásquez*  
Hondureño

Ingeniero Agrónomo, con especialidad en  
Desarrollo Rural, E.A.P. Zamorano,  
(Tecun Human 94, ya me...).

Dirección: Col. Miraflores, cuarta entrada,  
Av. Santa Cristina, bloque 4, casa 3718  
Tegucigalpa, Honduras  
Tel: (504)230 4389  
vasquezale@hotmail.com

Tesis: Determinación de los ingresos provenientes de bosque  
secundario y su contribución a la economía de familias rurales  
de la zona norte y sur de Honduras.

Profesor Consejero: Dean Current, Ph.D.

Áreas de interés profesional: formación y desarrollo de empresas  
agropecuarias: organización, sistemas de registros, estudios de  
factibilidad, planes de inversión, gestión de crédito y calidad  
total; manejo integrado de plagas: producción, procesamiento y  
marketing; internalización de externalidades; costos defensivos;  
medidas preventivas y correctivas.

Quien lo conoce opina:

*“Ale, realmente fuiste un excelente amigo en las buenas y en las  
malas. Siempre admiraré tu gran perseverancia para alcanzar tus  
metas, tu humildad, tu espíritu de compañerismo y cooperación. Que  
Dios te bendiga siempre y que te ayude a conservar y mejorar la  
agudeza que tienes para entender, tu capacidad para retener, tu  
método y facultad para aprender, tu sutileza para interpretar, tu  
acierto al empezar, tu dirección al progresar y tu perfección al acabar.  
Gracias, y siempre te recordaré...”*

*Con cariño Mile...*

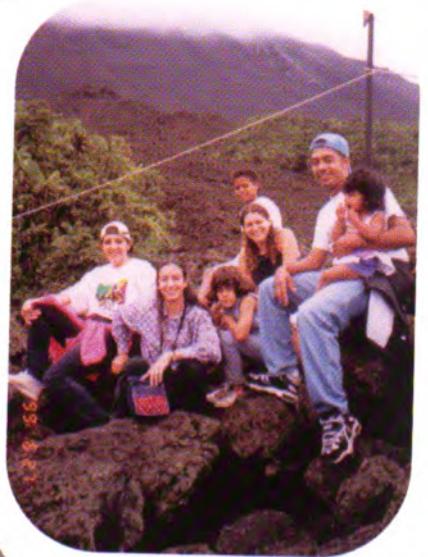
A decorative border with a repeating geometric pattern of interlocking circles and lines, framing the entire page.

# Mejores momentos













# Testamento

En pleno uso de nuestras facultades, las que nos restaron, nos sumaron, nos modelaron, nos diversificaron, nos organizaron, nos laboratorizaron, reunidos alrededor de la computadora (para variar), acompañados de un vaso de caipirinha (para no faltar), nosotros, los estudiantes que nos vamos, nos fuimos y nos seguiremos yendo, pasamos a dejar en herencia a la posteridad (no sabemos cuan posterior, pero igual lo dejamos) los bienes, servicios, productos, ideas, artículos, mercancías y demás chucherías, acumulados a lo largo de esos 24 meses de maestría. A los herederos, se les informa que no se aceptan devoluciones, aunque el respectivo no le agrade o no esté a su entera satisfacción. Además, cualquier semejanza con la vida real es pura coincidencia. Pero antes de dejar cualquier cosa, nosotros los que nunca nos convertiremos en "cadáveres", pasamos a declarar lo siguiente:

Declaramos, que el motivo de nuestra ida no es únicamente porque nos queremos ir, sino porque el deber y el destino nos espera en nuestros países. Pero si te quieres ir, "ite". "Ite", pero "llevate" eso buenos recuerdos del CATIE;

Declaramos, que todas las gozaderas y chingaderas que realizamos no eran para molestar a los guardas, sino también a los vecinos;

Declaramos, que todos los ruidos y quejidos extraños que se escuchaban en las noches de los 90's no fueron ocasionados por ninguno de nosotros, ya que siempre estuvimos escuchándolos con palomitas de maíz, poporopos, pochoclos, pipocas, pororós, porcós, canguil, crispetas o cotufas, que al final son lo mismo pero no se escribe igual;

Declaramos, a San Benito (el de la familia Cámela) como santo patrono de los solteros, y a Santa Rita como patrona de las solteras pero no señoritas;

Declaramos, que si algo salimos odiando de este querido recinto del saber fueron las podadoras;

Declaramos, que el récord oficial de recibimiento de maridos se quedó en 5.3 escala de Richter, que no ha sido desafiado hasta el momento de escribir el presente testamento, excepto por algunos leves intentos de inundaciones, que dejaron a más de una/o embarazada o en situación embarazosa;

Declaramos, que por causa de tanta llovedera muchos de los bienes materiales que van heredar ya se pudrieron;

Declaramos, que nosotros en ningún momento pensamos que al CATIE se venía a estudiar inglés, pero sí a aprender a nadar, a chatear, a navegar, a pintar, a hacer globos, a cocinar, a beber, a bailar, a cantar, a reír...

Declaramos, como frase del año "la solidaridad al estilo latinoamericano es la que nos tiene sumidos en el subdesarrollo" (palabras célebres pronunciadas 57 días después del Mitch);

Declaramos, que el idioma oficial a usar en el ICQ desde nuestros países será el "portunhol";

Declaramos, que todas las tesis deben tener mención honorífica... o por lo menos ser mencionadas;

Declaramos, que todas las cosas que vamos a dejar son muuuuuuuuy importantes, muuuuuuuuy importantes.

Entre es-tira y en-coge, luego de arduas negociaciones y amparados por lo establecido en tratados internacionales, hemos acordado legar el siguiente patrimonio:

A los venezolanoj, nicaragüen-es, jalvadoreños, hondureñoj, dominicano, boliviano, paraguayoy argentinos, un camión cargado de "eses" .

A los brasileños y mozambiq-anos, les dejamos el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española.

El Dr. Albarrán-co deja para subasta pública su clínica médica, equipada con aparatos modificados y acondicionados (espé-culo, cogimaker y el diván), el ginecomóvil, las pacientes de primer año y de Turrialba, además de una vasta colección de libros, incluyendo la última edición del Manual de Masoginecoterapia.

La membresía del Betico Mata, con el pesar de Jorge Castellón y Carlos Astorga, se la transferimos por e-mail un día antes de nuestra partida a Henry, Otho, Cristóbal (raro, todos jalvadoreños) y Ramón.

A la Unidad de Biotecnología, amablemente Omar y Gerardo les dejan la colección de 58 introducciones de bananos.

A las cocinas de Siberia, la colección de trastes de María José, Luz Violeta, Melibea, Mónica y Eufemia.

A Arguedas, Ricardo y Coto, la colección de gatos, el Bobby el Barão, la Frida, el Misha y el caparazón de Pepe el Armadillo. Incluye Manual de Esterilización.

A los niños que están, vienen y vendrán, les dejamos el popom (chupón, pacha, tetero, biberón, mamadera, pepe) de los niños de nuestra promoción.

A María Cristina, le dejamos las iras de Ximena y la humorística sazón de Patricia.

A Christopher, Giovanni le deja la bicicleta de Oscarito que heredó el año pasado.

A COSUDE, el invicto del equipo de fútbol de los estudiantes, un vale por 2 carros nuevos y un sahumero de purificación espiritual.

Delmar le deja a Mauricio su versión fotocopiada de la Orton.

A Pedro Jorge y Donald Kass, la colección de tetonias diversifolias, con baile del convencimiento incluido.

A Guadalupe en Gracia, le dejamos el diseño "guadalupe" del Dr. Páez y la versión "genoveva" de Maria Helena.

Al CATIE, Manuel Calderón otorga la licencia de SAS y derechos de uso ilimitado de Internet .

A Ricardo Brown, le dejamos el canario de Hernán Nieto, para que haga una rifa con él y tenga jugo\$ a\$ ganancia\$.

A las señas casaderas de Siberia, La Sama les deja la receta del Toddy Especial, para que se busquen su negro. En caso de que no les surta efecto, Milena les deja su penetrante llamado del amor: "Hernáááááááááááááááá!!!"

A los estudiantes del 2000, se les deja el Manual de Uso Amigable del Pine Versión 3.33, editado por Jasmina,

Zenia, Ximena y Alejandro. Incluye instructivo básico de cómo enterar a los demás de tu vida privada.

A la biblioteca Orton, se le otorga la base de datos de chistes del Gio, incluyendo ejecutables, la radiografía de la clavícula y un manual básico de como andar en bicicleta.

A Alejandro Santos, Cristóbal, Ixchel, Giniva y Beatriz, el "Manual Básico de Oratoria", de los Jorges Ulises, José Alberto, Natasha y Yanira.

A los interesados, Deborah y Manuel Calderón les dejan sus grupos de estudios.

A los "artistas", Mario Jolón le deja el "Manual Práctico de Coreografías", del Siberian Night Ballet.

A los Solanos, la bicicleta sin asiento de Marijo.

Eloina le deja a Ana Paula un estuche completo para el cuidado del cabello.

Al Comité Académico, la paciencia, el recato, la distinción y el buen tacto de Naikoa.

A Federico y Carlos, el manual "Como Intentar Bajar de Peso", con más de mil y una dietas, por Melibea, Jasmina, Natasha, María Eugenia, Glenda y Maira. Incluye un rico postre para el último día.

A María Cristina, Claudia y María de los Angeles, el trast-dancing de María José y Luz Violeta.

A Catalina, Maybeline y Marina, un video de rutinas de aeróbicos, de los Drs. Kass y Albarrán-co.

A Gaby Linda, los Samos le dejan su espejito, espejito mágico (a regañadientes y sin garantía de entrega).

Juan Carlos le deja a Muhammad la colección "10 Tesis y 50 Artículos Científicos". Incluye manual de mil y una noches de trabajo.

A los que no han pasado el curso 1A, se les deja un "follow me" de los del curso intensivo, con el Prof. Raúl Aguirre.

A las cocineras de la cafetería, el libro "Mil Recetas Especiales", por Zenia, Gerardo y Natasha. Incluye la receta del pastel de choclo de Euge.

A Johnny Pérez, le dejamos 300 mil hojas con salidas de SAS.

Carla le deja a Jaime la colección de oro de 4 canciones en guitarra, por Mario Jolon. Incluye el remix, bonus track y sencillo del Mión.

A los biodiversos, el dominio del sitio web <http://www.bioturismo.com>

A Ricardo Brown, el TV de Siberia se lo deja Harland.

Al Cine del Consejo, les dejamos nuestra colección de películas, incluyendo:

- Máxima Velocidad (con Juan Carlos, Natasha, Rosina y el Dr. Páez)
- Star Wars (con Omar)

- Buscando al Soldado B-Ryan (con Mario, Raúl, Natasha y Naikoa)

· Perdidos en el Espacio (con Bob y los estudiantes de economía)

· Misión Imposible (con la Promoción 97-98)

· Historia sin Fin (con los estudiantes y las firmas en la hoja de solvencia)

· Matrix (con Anibal y Eddie)

A la futura biblioteca de obras latinoamericanas del Consejo, le dejamos la colección del nóbel Condorito.

A los futuros cumpleaños, el coro melodioso de las mañanitas, con Eduardo Sandoval en la voz y Raúl en la guitarra, incluyendo la actuación especial del Siberian Night Ballet.

A Catalina, la membresía en El Faro, de Zenia y Saúl.

A Maybeline e Ixchel, la buena memoria de Natasha, Euge y Rosina.

A Harold, el aparato de pesquisa de Mesquita & Berti Asoc. Incluye manual para elaborar encuestas y paquete de análisis estadístico debidamente aprobado por la Unidad de Informática.

Para las que necesiten gratificarse la vista después de una noche de estudio, les dejamos una cita con el Colirio C.K.

A los estreñidos, el ladrillo azul con los reglamentos de la Escuela de Postgrado, como excelente lectura de baño.

A todos, la colección de Memorandos 98 de la Escuela de Postgrado (como antidepresivos) y 200 toneladas de paciencia como antídoto al Proxy Server.

A la FIFA y a Federico, el "fair play" de Naikoa en los deportes.

A la Unidad de Transportes, la colección de llantas y neumáticos de la promoción.

A Memo, Eduardo su paisano le deja su colección de shorts verano'98, con todo y piernas.

Al Centro de Computo, 1 año de asesoría técnica gratis, por ASETEC (financiado por la Fundación Prematuro Embargas).

A las futuras parejas, Meli les deja su artículo "Cómo Dejar a Su Pareja acabadititico"... qué pecaaa!

Merayo lega su colección de gorras verdes a Bob y Don Juan.

A José Manuel, Memo y Ana Paula, les dejamos el gallito despertador de Delmar.

A Lucy, la colección de "posheras" (enaguas o faldas) de Euge.

A Oscar, Andrea y Jong-Hyon, las botitas blancas y rojas de Eduardo y Maira.

A los que todavía no les ha llegado, les dejamos la puntería de Ana Cecilia y Angel.

A todos los que vengan, les dejamos un manual de "Mil y una estrategias para neutralizar a los guardias de seguridad", incluyendo un libro de oraciones y rezos; los momentos kodak y las citas en el "ai si quiu".

Finalmente, les dejamos nuestras sugerencias para los nuevos nombres de las maestrías: Agrofloristería, Agricultura Orgásmica, Bioturismo y Econometía

#### **CRÉDITOS:**

Cuerpo de Doctores Japoneses,  
colegas de J.C. Camargo

Edición y redacción:  
sobrevivientes del curso de redacción técnica  
Impresión: Elí y el Sr. Macho de Guayabo  
Ay, qué impresión!: La Euge

© Copyright MCMXCIX.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de este documento. Especialmente prohibido su envío desde cuentas anónimas de correo electrónico.

#### **BIBLIOGRAFÍA:**

CONCIENCIA. No. 2, Octubre 1998.  
Steel & Torrie. 1492. Hacia el final del siglo XX.  
2330 p.

Condorito. 1999.

Obras célebres completas. Vol. 1-5000.

Solano, J. 1999. Boletín Estudiantil. Vol. 1-5.

Gómez, A. 1999. Notisalud. Vol. 1-9.

Estudiantes 98-99. Historial de mensajes de la lista  
estudiantes98@catie.ac.cr



## Frases célebres

¡Aplaudan, cadáveres!!

No me parece...

¡Oiii, queriida!!!

¡Qué barbaridad  
, muchachos!!... Estoy  
decepcionado!

Yo no sé ustedes,  
pero yo me voy a las 3!

Hoooooooooooooooooooo.....

¡Ya estoy haarrrrto!!!...

Estoy positivamente 'sorpreso'.

¡Tú sí eres 'ajqueroso'!!

Tengo tres dudas, dos  
comentarios, una pregunta..

Pinche güey

Está leve, está suave...

¡Quéééé cochinada!!

Diay, papito?!

'Ashá' en latinoamérica...

Cómo no pueden distinguir  
entre la 'she' y la 'ye'?!?

¡Caranchos, qué iras que me dal!

Daraste yendo ('vete' en  
ecuatoriano, lo mismo que 'ite'  
en jalvadoreño o 'vayate'  
en portuñol...)

¡Bucetaaaaaaa!!! (grito de  
sonrisa para las fotos,  
aprendido de los brasileños...)

equijmi, plij (excuse me  
please, en jalvadoreño)

¡Salú pue!

Chééévere

T'os qué, marica?!  
(saludo entre colombianos)

Eso es muuuuuy importante,  
pero usted no me está  
siguiendo...

Lo importante es la vaina \$\$\$

¡Eso no lo digo yo,  
lo dicen ellas!

¡Jale, jale, papito!!

Eso es intuitivo.

Sho shá shegué (yo ya llegué,  
en casteshano)

Y todavía duermen?!... en la  
escuela de la niña pochita!

Yujuj uiiiiii!!! (cierta argentina  
shegando...)

Isssto

¡Ah! No sé!!!

Eta ditantia no e la mima que  
eta ditantia (sacado de un  
diálogo entre nicas)

Quisiera darles un ejemplo en  
la Mata Atlántica...

Ma repeto con lo varone.

Como tu ta?!

No puedo competir con un  
quetzal... bueno, por lo menos  
préstenme los binoculares (del  
profesor de ecología, al  
intentar dar explicaciones  
sobre la dinámica del bosque,  
mientras los estudiantes  
observaban a un quetzal...)

Qué tú piensa??

¡Salao, jodio... tuff, tuff, tuff!!

¡Mire negrita, al final la vaina y  
el pijo son lo mijmo!!!

¡Qué boludo!!

...y qué más?!

¡¡ Eso está la verraquera!!

Va pue!

¡Pura vida, maell

¡No sea tonto, huevón!

Ameegall! (saludo femenino  
muy usado en los 90')

...allá los accidentes fatales  
ocurren en un promedio de 4  
(+1), y además la diferencia de  
2,5 horas no es  
estadísticamente  
significativa, a  $P > 0.05$ ...





Alejandro Vasquez - 11 de Enero

Melibea Gallo - 1 de Febrero

Mayra Fuenmayor - 19 de Febrero

Orlando Merayo - 15 de Febrero

Milena Segura - 21 de Febrero

Jasmina Méndez - 8 de Marzo

Raul Aguirre - 11 de Marzo

Glenda Bonilla - 19 de Marzo

María Eugenia Morales - 31 de Marzo

Delmar Cancino - 31 de Marzo

Jorge Omar Samayoa - 4 de Abril

Eufemia Segura - 21 de Abril

Mónica Turcios - 4 de Mayo

Carlos Astorga - 12 de Mayo

Eduardo Salazar - 15 de Mayo

Ximena Landazuri - 16 de Junio

Carlos Alberto Mesquita - 1 de Julio

Harland Rivas - 3 de Julio

Rosina Taveras - 6 de Julio

Eduardo Sandoval - 13 de Julio

Hernán Andrade - 22 de Julio

Luz Violeta Molina - 25 de Julio

Manuel Calderón - 4 de Agosto

Giovanni Berti - 13 de Agosto

Natasha Ribeiro - 24 de Agosto

Jorge U. Castellón - 24 de Agosto

Deborah Leal - 1 de Septiembre

Jorge Ulises Díaz - 4 de Septiembre

Juan C. Camargo - 6 de Septiembre

Patricia Barrantes - 7 de Septiembre

José A. Soto - 16 de Septiembre

Carla Ramírez - 16 de Septiembre

Eloina Neri - 22 de Septiembre

Mario Jolon - 4 de Noviembre

Ana Cecilia R. - 11 de Noviembre

Gerardo Albarrán - 25 de Noviembre

María José A. - 27 de Noviembre

Yanira Lopez - 12 de Diciembre

Naikoa Aguilar - 15 de Diciembre

Zenia Salinas - 21 de Diciembre

Saúl Carrillo - 23 de Diciembre

## *Canción con todos*

*César Isella*

*Salgo a caminar  
por la cintura cósmica del sur.  
Piso en la región  
más vegetal del viento y de la luz  
Siento al caminar  
toda la piel de América en mi piel  
y anda en mi sangre un río  
que libera en mi voz su caudal.*

*Sol de Alto Perú,  
rostro Bolivia estaño y soledad.  
Y un verde Brasil  
besa mi Chile cobre y mineral.  
Subo desde el sur  
hacia la entraña América y total  
pura raíz de un grito  
destinado a crecer y a estallar.*

*Todas las voces, todas,  
todas las manos, todas.  
Toda la sangre puede  
ser canción en el viento.  
Canta conmigo, canta,  
hermano americano  
libera tu esperanza  
con un grito en la voz.*